



astatinfo

Nr. 09
05.10.21

presse | stampa

Dauerzählung der Bevölkerung und der Wohnungen

3. Oktober 2021

Seit 2018 führt das Nationalinstitut für Statistik (Istat) die Volkszählung jedes Jahr und nicht mehr wie bisher alle zehn Jahre durch, bezieht dabei aber nicht mehr alle Gemeinden und Haushalte ein, sondern nur mehr eine Stichprobe davon.

Das diesjährige Bezugsdatum der Zählung ist der 3. Oktober 2021.

Keine Vollerhebung mehr, sondern Stichprobenerhebung

Zu den wichtigsten Neuerungen der Dauerzählung gehört die Tatsache, dass jedes Jahr nur mehr eine Stichprobe von Gemeinden und - in diesen Gemeinden - nur mehr ein Teil des Gemeindegebietes betroffen sein wird. Nur die Haushalte und Wohnungen, die sich dort befinden, werden erhoben. Da die Zählung im Jahr 2020 coronabedingt ausgesetzt wurde, fällt die Stichprobe heuer umfangreicher aus: 2021 nehmen in Südtirol 72 Gemeinden und rund 24.650 Haushalte daran teil. Mit dieser Methode soll einer-

Censimento permanente della popolazione e delle abitazioni

3 ottobre 2021

A partire dal 2018 l'Istituto Nazionale di Statistica (Istat) effettua il Censimento della popolazione con cadenza annuale e non più decennale come finora, ma coinvolge ogni anno solo un campione e non più tutti i comuni e tutte le famiglie.

Per il corrente anno 2021 la data di riferimento del censimento è il 3 ottobre.

Indagine campionaria anziché censimento classico

Tra le novità più importanti per la prossima tornata censuaria è il fatto che ogni anno sarà coinvolto solo un campione di comuni e - in questi comuni - solamente una parte del territorio comunale con le famiglie e abitazioni lì presenti. Poiché, nel 2020, il censimento è stato sospeso a causa del COVID19, il campione di quest'anno è più ampio: nel 2021 sono coinvolte 24.650 famiglie in 72 comuni altoatesini. Questa metodologia consente, da una parte, di ridurre il fastidio statistico presso le famiglie e di diminuire il carico

seits der Aufwand für die Bürgerinnen und Bürger verringert werden, die den Fragebogen ausfüllen, andererseits aber auch die Arbeit der Gemeinden, die seit jeher als Drehscheibe bei den Zählungen fungieren.

Im Jahr 2021 fallen folgende Gemeinden in die Stichprobe: Abtei, Ahrntal, Aldein, Algund, Auer, Bozen, Branzoll, Brenner, Brixen, Bruneck, Enneberg, Eppan a.d.W., Feldthurns, Gais, Graun i.V., Hafling, Kaltern a.d.W., Karneid, Kastelbell-Tschars, Kastelruth, Kiens, Klausen, Laas, Lajen, Lana, Leifers, Margreid a.d.W., Marling, Martell, Meran, Montan, Moos i. P., Mühlwald, Naturns, Olang, Partschins, Pfalzen, Plaus, Prad am Stilfserjoch, Prags, Prettau, Proveis, Ratschings, Riffian, Ritten, Sand in Taufers, Schenna, Schlanders, Schnals, Sexten, St. Christina Gröden, St. Martin i.P., St. Martin i.T., St. Pankraz, St. Ulrich, Sterzing, Stills, Terenten, Terlan, Tiers, Tirol, Tisens, Tramin a.d.W., Truden i.N., Tschermes, Vahrn, Villanders, Vintl, Völs am Schlern, Vöran, Welsberg-Tai-sten, Welschnofen.

Die Haushalte füllen den Fragebogen über Internet aus

Eine weitere wichtige Neuerung betrifft den Ausfüllmodus der Fragebögen: Diese sollen möglichst selbstständig über Internet ausgefüllt werden. Zusätzlich gibt es noch die Möglichkeit, sich an den Bürgerschalter der Gemeinde zu wenden. Es gibt keine Papier-Fragebögen mehr.

Teilnahmepflicht für die Haushalte

Das Istat bzw. das Astat sind gesetzlich zur Durchführung dieser Erhebung und der Haushalt zur Auskunft verpflichtet. Die gesammelten Informationen unterliegen dem Datenschutz und dem statistischen Geheimnis. Die Ergebnisse der Erhebung werden in zusammengefasster Form verbreitet, weshalb Rückschlüsse auf die Personen, auf die sich die Daten beziehen, ausgeschlossen sind.

Das ASTAT koordiniert, begleitet und kontrolliert den Zählungsablauf in Südtirol

Das Landesinstitut für Statistik (Astat) koordiniert und kontrolliert die ordnungsgemäße Durchführung der Zählungstätigkeiten und unterstützt die Gemeinden in den einzelnen Phasen der Zählung. Den Bürgerinnen und Bürgern stellt das Astat für die gesamte Dauer

per i cittadini chiamati a compilare il questionario e, dall'altra, quello di limitare l'onere operativo per i Comuni che da sempre sono al centro delle operazioni censuarie.

Nel 2021 i seguenti comuni fanno parte del campione: Aldino, Appiano s.s.d.v., Avelengo, Badia, Bolzano, Braies, Brennero, Bressanone, Bronzolo, Brunico, Caldaro s.s.d.v., Campo Tures, Castelbello-Ciardes, Castelrotto, Cermes, Chienes, Chiusa, Cornedo all'Isarco, Curon Venosta, Falzes, Fiè allo Sciliar, Gais, Lagundo, Laion, Laives, Lana, Lasa, Magré s.s.d.v., Marebbe, Marlengo, Martello, Merano, Monguelfo-Tesido, Montagna, Moso i. P., Naturno, Nova Levante, Ora, Ortisei, Parcines, Plaus, Prato allo Stelvio, Predoi, Proves, Racines, Renon, Rifiano, San Martino i.B., San Martino i.P., San Pancrazio, Santa Cristina Valgardena, Scena, Selva dei Molini, Senales, Sesto, Silandro, Stelvio, Terento, Terlano, Termeno s.s.d.v., Tesimo, Tires, Tirolo, Trodena n.p.n., Valdaora, Valle Aurina, Vandoies, Varna, Velturino, Verano, Villandro, Vipiteno.

Le famiglie compilano il questionario online

Un'altra innovazione riguarda la modalità di compilazione del questionario: questo dovrebbe essere compilato possibilmente in modo autonomo via Internet. Eventualmente c'è la possibilità di rivolgersi allo sportello civico del Comune. Non vengono più usati modelli cartacei.

Obbligo di risposta per le famiglie

L'Istat e l'Astat sono tenuti per legge a svolgere questa rilevazione e per le famiglie sussiste l'obbligo di risposta. Le informazioni raccolte saranno trattate nel rispetto della normativa in materia di tutela del segreto statistico e di protezione dei dati personali. I risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e pertanto non sarà possibile risalire ai soggetti cui si riferiscono i dati.

L'ASTAT segue, coordina e monitora le operazioni censuarie in provincia di Bolzano

L'Istituto provinciale di statistica (Astat) avrà il compito di coordinare e monitorare lo svolgimento regolare delle operazioni di censimento e di assistere i Comuni nelle varie fasi di rilevazione. L'Astat mette a disposizione dei cittadini un numero verde (800.649.122) che

der Zählung eine gebührenfreie Nummer (800.649.122) zur Verfügung.

sarà attivo durante tutto il periodo di rilevazione.

Wofür werden die Daten verwendet?

Dank der gemeinsamen Nutzung der erhobenen Informationen und der Daten aus Verwaltungsdatenbanken ist man durch die Dauerzählung der Bevölkerung in der Lage, jährlich Informationen zu liefern, die die gesamte Bevölkerung repräsentieren, aber gleichzeitig Kosten zu sparen und die Belastung für die Haushalte zu reduzieren. Die Informationen dienen den öffentlichen Entscheidungsträgern (Staat, Region, Provinz, Gemeinde), Unternehmen, Wirtschaftsverbänden, Körperschaften und Organisationen zur sinnvollen Planung ihrer Aktivitäten und Projekte, zur Erbringung von Dienstleistungen für die Bürger und zur Überwachung von getroffenen Maßnahmen und Eingriffen im Land.

Ab 2021 wird die amtliche Bevölkerungszahl alle fünf Jahre durch Dekret des Präsidenten der Republik auf der Grundlage der Ergebnisse der Dauerzählung der Bevölkerung bestimmt.

Die Sprachgruppenzählung, die bisher zusammen mit der Volkszählung durchgeführt wurde, findet dieses Mal zwischen Januar und April 2022 statt, mit Stichtag zum 31. Dezember 2021. Zum ersten Mal werden die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärungen bzw. Sprachgruppenzuordnungserklärungen informatisch erfasst. Nähere Informationen dazu werden in Kürze veröffentlicht.

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Marion Schmuck (Tel. 0471 41 84 33)
E-Mail: marion.schmuck@provinz.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

A cosa servono i dati?

Grazie all'uso integrato delle informazioni rilevate e dei dati provenienti da fonti amministrative, il Censimento permanente è in grado di restituire annualmente informazioni che rappresentano l'intera popolazione, ma anche di contenere i costi e il disturbo statistico sulle famiglie. Le informazioni raccolte sono necessarie ai decisori pubblici (Stato, Regione, Provincia, Comune), alle imprese, alle associazioni di categoria, a enti e organismi che le utilizzano per programmare in modo ragionato, pianificare attività e progetti, erogare servizi ai cittadini e monitorare politiche e interventi sul territorio.

A partire dall'anno 2021, con cadenza quinquennale, la popolazione legale sarà determinata con decreto del Presidente della Repubblica sulla base dei risultati del Censimento permanente della popolazione.

Il Censimento linguistico, che tradizionalmente viene effettuato in concomitanza con il censimento della popolazione, questa volta si svolgerà nel periodo fra gennaio ed aprile 2022, con data di riferimento 31 dicembre 2021. Per la prima volta le dichiarazioni di appartenenza o aggregazione ad un gruppo linguistico verranno raccolte tramite strumenti informatici. Ulteriori informazioni più dettagliate verranno diffuse prossimamente.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi a
Marion Schmuck (tel. 0471 41 84 33)
e-mail: marion.schmuck@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).